

Số: ~~707~~ /NHNN-KTTC
V/v Liên quan đến đề xuất hạch toán
chiết khấu hồi phiếu miễn truy đòi

Hà Nội, ngày 21 tháng 01 năm 2008

Kính gửi: Ngân hàng JP Morgan Chase, NA,
Chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh

Ngân hàng Nhà nước Việt Nam nhận được Công văn không số đề ngày 08/10/2007 của Ngân hàng JP Morgan Chase, NA- Chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh (gọi tắt là *Ngân hàng JP Morgan Chase- HCM*) về việc hạch toán chiết khấu bộ chứng từ cho tổ chức kinh tế không cư trú. Về vấn đề này, Ngân hàng Nhà nước (NHNN) Việt Nam cố ý kiến như sau:

1- Cơ sở pháp lý về việc thực hiện nghiệp vụ chiết khấu miễn truy đòi hồi phiếu đòi nợ:

- Ngân hàng JP Morgan Chase- HCM “**mua lại miễn truy đòi hồi phiếu đòi nợ**”, về bản chất là việc chiết khấu hồi phiếu đòi nợ, do đó, việc chiết khấu hồi phiếu đòi nợ sẽ được thực hiện theo quy định tại Luật Các công cụ chuyển nhượng và Quyết định số 63/2006/QĐ-NHNN ngày 29/12/2006 ban hành Quy chế chiết khấu, tái chiết khấu công cụ chuyển nhượng của tổ chức tín dụng đối với khách hàng. Tuy nhiên, theo các văn bản nêu trên thì không có quy định nào quy định về miễn truy đòi hồi phiếu đòi nợ.

- Tại Khoản 2 Điều 6 Luật Các công cụ chuyển nhượng quy định: “*Trong trường hợp quan hệ công cụ chuyển nhượng có yếu tố nước ngoài, các bên tham gia quan hệ công cụ chuyển nhượng được thỏa thuận áp dụng các tập quán thương mại quốc tế gồm Quy tắc thực hành thống nhất về tín dụng chứng từ, Quy tắc thống nhất về nhờ thu của Phòng thương mại quốc tế và các tập quán thương mại quốc tế có liên quan khác theo quy định của Chính phủ.*” Như vậy, theo quy định này thì trong trường hợp quan hệ công cụ chuyển nhượng có yếu tố nước ngoài thì các bên được quyền thỏa thuận áp dụng các tập quán thương mại quốc tế đã dẫn.

2- Tại nội dung Hệ thống tài khoản kế toán các tổ chức tín dụng ban hành kèm theo Quyết định số 479/2004/QĐ-NHNN ngày 29/4/2004 của Thống đốc NHNN và các Quyết định sửa đổi, bổ sung **không hướng dẫn hạch toán vào tài khoản các khoản phải thu** khoản tiền chiết khấu hồi phiếu cho nhà xuất khẩu (người cư trú) sau khi nhà nhập khẩu (người không cư trú) ký chấp nhận thanh toán hồi phiếu.

3- Về hạch toán kế toán nghiệp vụ chiết khấu hồi phiếu miễn truy đòi:

Do Ngân hàng JP Morgan Chase- HCM chiết khấu miễn truy đòi hồi phiếu đòi nợ (có yếu tố nước ngoài) và đối tượng thu nợ cuối cùng là nhà nhập

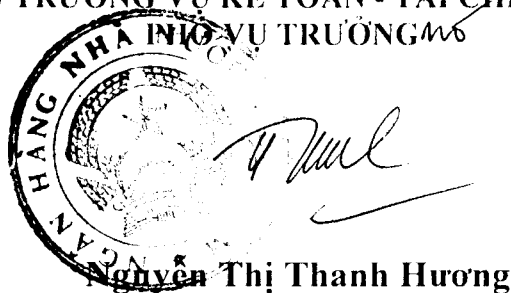
khẩu (người không cư trú), vì vậy, để phản ánh đúng bản chất khoản vay này, Ngân hàng JP Morgan Chase- HCM hạch toán số tiền chiết khấu hồi phiếu cho khách hàng vào TK 26- Tín dụng đối với các tổ chức, cá nhân nước ngoài (TK 267- Tín dụng khác bằng đồng Việt Nam (nếu cho vay bằng đồng Việt Nam) hoặc TK 268- Tín dụng khác bằng ngoại tệ và vàng (nếu cho vay bằng ngoại tệ)) và mở chi tiết theo đối tượng thu nợ là nhà nhập khẩu.

Trên đây là hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc hạch toán chiết khấu bộ chứng từ cho tổ chức kinh tế không cư trú của Ngân hàng JP Morgan Chase, NA- Chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh.

TL/THÔNG ĐỌC
KT/VỤ TRƯỞNG VỤ KẾ TOÁN - TÀI CHÍNH

Nơi nhận:

- Như đề gửi;
- Lưu VT, KTTC2.



Nguyễn Thị Thanh Hương

khẩu (người không cư trú), vì vậy, để phản ánh đúng bản chất khoản vay này, Ngân hàng JP Morgan Chase- HCM hạch toán số tiền chiết khấu hối phiếu cho khách hàng vào TK 26- Tín dụng đối với các tổ chức, cá nhân nước ngoài (TK 267- Tín dụng khác bằng đồng Việt Nam (nếu cho vay bằng đồng Việt Nam) hoặc TK 268- Tín dụng khác bằng ngoại tệ và vàng (nếu cho vay bằng ngoại tệ)) và mở chi tiết theo đối tượng thu nợ là nhà nhập khẩu.

Trên đây là hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc hạch toán chiết khấu bộ chứng từ cho tổ chức kinh tế không cư trú của Ngân hàng JP Morgan Chase, NA- Chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh.

TL/THÔNG ĐỌC
KT/VỤ TRƯỞNG VỤ KẾ TOÁN - TÀI CHÍNH
NHÀ NƯỚC VIỆT NAM

Nơi nhận:

- Như đề gửi;
- Lưu VT, KTTC2.



Nguyễn Thị Thanh Hương

TP.HCM, ngày 08 Tháng 10 năm 2007

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM	
VỤ QUẢN LÝ NGOẠI HỐI	
C.V	Số 4440
Giới	Ngày 12/10/07
Chuyển	

Kính gửi : Vụ Quản Lý Ngoại Hối
Ngân Hàng Nhà Nước Việt Nam

V/v : Hạch toán chiết khấu bộ chứng từ cho tổ chức kinh tế không cư trú

Ngân hàng JP Morgan Chase, NA, chi nhánh TP Hồ Chí Minh kính đề nghị Ngân Hàng Nhà Nước xem xét, hướng dẫn và chấp thuận đề nghị sau:

Ngân hàng JP Morgan Chase, N.A đang phát triển dịch vụ tài trợ thương mại cho các công ty nước ngoài là tổ chức không cư trú đang có quan hệ thương mại với các công ty Việt Nam trên cơ sở giao dịch được mô tả như sau:

Nhà xuất khẩu (Tổ chức có cư trú tại VN) xuất khẩu hàng hoá cho nhà nhập khẩu (là tổ chức không cư trú) theo phương thức nhờ thu trả chậm (Documents against acceptance). Trên cơ sở hối phiếu do nhà xuất khẩu phát hành đã được chấp nhận thanh toán bởi nhà nhập khẩu , ngân hàng chúng tôi sẽ mua lại miễn truy đòi hối phiếu này và tiến hành đòi tiền nhà nhập khẩu khi hối phiếu đến hạn.

Theo hệ thống kế toán hiện hành do Ngân hàng Nhà Nước ban hành và hướng dẫn, khoản chiết khấu bộ chứng từ trên được hạch toán vào tài khoản các khoản phải thu khi chuyển tiền chiết khấu hối phiếu cho nhà xuất khẩu sau khi nhà nhập khẩu nước ngoài ký chấp nhận thanh toán hối phiếu.

Từ thực tế hoạt động nêu trên, đồng thời nhận thấy nghiệp vụ chiết khấu này giúp doanh nghiệp Việt nam tiếp nhận được nguồn vốn thanh toán nhanh chóng, Ngân hàng JP Morgan Chase trân trọng đề nghị Ngân hàng nhà nước cho phép chúng tôi được hạch toán trực tiếp khoản chiết khấu này vào TK chiết khấu mang tên khách hàng nước ngoài là tổ chức không cư trú (người nhập khẩu) nhằm thuận tiện trong vấn đề theo dõi và phản ánh đúng tính chất của nghiệp vụ này.

Rất mong nhận được sự chấp thuận của Ngân Hàng Nhà Nước.

Xin chân thành cảm ơn và trân trọng kính chào

Giám đốc Chi Nhánh Tp Hồ Chí Minh

Ye Dns Lais + Phuong Vang la
Xu ly

12/10/07

M: Cui Hoa
0/c, X.ly
15/10/07



JPMorgan Chase Bank * Ho Chi Minh Branch * 15/F, Saigon Tower, 29 Le Duan Street, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: (84-8) 8 236 270 • Fax: (84-8) 8 236 271

Incorporated limited liability under the laws of the United States of America

50026